

Tiistai 13. helmikuuta 2001

4. José Ribeiro e Castron parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämistä koskeva pyyntö

A5-0038/2001

Euroopan parlamentin päätös koskien José Ribeiro e Castron parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämistä koskevaa pyyntöä (2000/2178(IMM))

Euroopan parlamentti, joka

- on vastaanottanut Lissabonin ensimmäisen asteen rikostuomioistuimen (*1. Juizo Criminal de Lisboa*) tuomarin Maria José Simõesin 16. toukokuuta 2000 päivätyn, José Ribeiro e Castron parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämistä koskevan pyynnön ja saanut siitä tiedon 14. kesäkuuta 2000 pidetyssä täysistunnossa,
- kuultuaan Euroopan parlamentin työjärjestyksen 6 artiklan 3 kohdan mukaisesti Ribeiro e Castroa, joka on pyytänyt parlamentaarisen koskemattomuutensa pidättämistä,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista 8. huhtikuuta 1965 tehdyn pöytäkirjan 10 artiklan sekä edustajien valitsemisesta Euroopan parlamenttiin yleisillä, välittömällä vaaleilla 20. syyskuuta 1976 annetun säädöksen 4 artiklan 2 kohdan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen 12. toukokuuta 1964 ja 10. heinäkuuta 1986⁽¹⁾ antamat tuomiot,
- ottaa huomioon Portugalin tasavallan perustuslain 157 pykälän,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 6 artiklan,
- ottaa huomioon oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan mietinnön (A5-0038/2001),

1. päättää olla pidättämättä José Ribeiro e Castron parlamentaarista koskemattomuutta;
2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen ja valiokunnan mietinnön viipymättä Portugalin tasavallan toimivaltaiselle viranomaiselle.

⁽¹⁾ Ks. asia 101/63, Wagner vastaan Fohrmann ja Krier (Kok. 1964, s. 397) ja asia 149/85, Wybot vastaan Faure (Kok. 1986, s. 2403).

5. Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän yhteentoimivuus *** II

A5-0016/2001

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta (10185/1/2000 – C5-0564/2000 – 1999/0252(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (10185/1/2000 – C5-0564/2000)⁽¹⁾,
- ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan⁽²⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1999) 617)⁽³⁾,

⁽¹⁾ EYVL C 23, 24.1.2001, s. 15.

⁽²⁾ Hyväksytyt tekstit, 17.5.2000, kohta 8.

⁽³⁾ EYVL C 89, 28.3.2000, s. 11.

Tiistai 13. helmikuuta 2001

- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 78 artiklan,
 - ottaa huomioon aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A5-0016/2001),
1. hyväksyy yhteisen kannan;
 2. toteaa, että säädös annetaan yhteisen kannan mukaisesti;
 3. kehottaa puhemiestä allekirjoittamaan säädöksen yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa EY:n perustamissopimuksen 254 artiklan 1 kohdan mukaisesti;
 4. kehottaa pääsihteerä allekirjoittamaan säädöksen asianmukaisesti ja julkaisemaan sen yhteisymmärryksessä neuvoston pääsihteerin kanssa Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

6. Irtolastialusten turvallinen lastaaminen ja lastinpurkaminen * I**

A5-0037/2001

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi irtolastialusten turvallisen lastaamisen ja lastinpurkamisen edellytyksistä ja yhdenmukaistetuista menettelyistä (KOM(2000) 179 – C5-0254/2000 – 2000/0121(COD))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSIION TEKSTI ⁽¹⁾

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistukset 1 ja 15)

Johdanto-osan 16 kappale

(16) Olisi tarpeen, että jäsenvaltioiden toimivaltaisilla viranomaisilla on *oikeus* estää tai keskeyttää lastaaminen tai lastinpurku, jos kyseiset toimenpiteet vaarantavat aluksen tai miehistön turvallisuuden. Näiden viranomaisten olisi turvallisuusyistyä puututtava tilanteeseen myös silloin, kun päällikkö ja terminaalin edustaja eivät pääse yksimielisyyteen tällaisten menettelyjen soveltamisesta.

(16) Olisi tarpeen, että jäsenvaltioiden toimivaltaisilla viranomaisilla on **velvollisuus** estää tai keskeyttää lastaaminen tai lastinpurku, jos **niille on ilmoitettu asiasta ja ne katsovat, että** kyseiset toimenpiteet vaarantavat aluksen tai miehistön turvallisuuden. Näiden viranomaisten olisi turvallisuusyistyä puututtava tilanteeseen myös silloin, kun päällikkö ja terminaalin edustaja eivät pääse yksimielisyyteen tällaisten menettelyjen soveltamisesta. **On tärkeää, että toimivaltainen viranomainen ei hyödy kaupallisesti irtolastin lastaamisesta tai purkamisesta kyseisen sataman terminaalissa. Jäsenvaltioiden on voitava valtuuttaa satamavaltion valvontaviranomaiset panemaan täytäntöön tämän direktiivin mukaiset valvontaa koskevat säännökset.**

⁽¹⁾ EYVL C 311 E, 31.10.2000, s. 240.